

# Brugsanvisning/Bruksanvisning

## Vandstenspumpe 300 V og 300 V L

## Vattenstenspump 300 V og 300 V L



# Pondteam®

www: pondteam.com

### Dansk

#### Brugsanvisning for Vandstenspumpe 300 V/ 300 V L (med lys)

Læs omhyggeligt denne brugsanvisning igennem inden pumpen tages i brug.

Da vi hele tiden forbedrer og videreudvikler vore produkter kan tilbehør m.m. afvige fra billeder på emballagen.

Vi anbefaler, at du tjekker vor hjemmeside for de senest opdaterede manualer

**Vandstenspumpe 300V og 300V L (med lys)** er beregnet til brug i forbindelse med



vandsten eller figurer, max 20-30 cm. På trods af sit lille format har den vist sig at være meget driftssikker og er udviklet til kontinuerlig drift.

#### Pumpen består af følgende dele:



1. Pumpehus med kabel
2. 4 Gummifødder
3. Indsugningsdæksel
4. Rotor
5. Rotorlåg
6. Udendørs transformator
7. 2 slangestudser
8. 2 tætningsringe
9. Slange
10. Lampe (kun type 300 L)

#### Tekniske data

Artikel nr.	30224 / 30225
Strømforbrug pumpe	6 watt
Strømforbrug lampe	5 watt (kun type 300 L)
Kabellængde	7,5 meter
Max. Løftehøjde	75 cm
Max Ydelse	300 l/t

#### Sikkerhedsforanstaltninger:



Anvendelse af denne pumpe i og i forbindelse med vandarrangementer er kun tilladt når de elektriske installationer er i fuld overensstemmelse med gældende forskrifter. I tvivlstilfælde bør man søge råd hos en autoriseret installatør.

Pumpen må ikke anvendes af børn eller personer, der ikke forstår anvendelsen af den.

Før brug skal man omhyggeligt kontrollere, at kabel og stik er uden synlige skader.

Tilslutningsstikdåsen skal være beskyttet mod fugt.

Inden man stikker fingrene i vandet eller påbegynder arbejde med pumpen skal man altid sørge for at kontakten er afbrudt og stikket trukket ud.

Ved beskadigelse af kablet eller motorhuset må pumpen ikke anvendes mere, men skal kasseres.

Da kabelforbindelsen er indstøbt i motorhuset kan det ikke repareres.

Pumpen er kun beregnet for vand op til 35° C og bør ikke anvendes i badeværelser.

### Installation



Vandstøvsprøjtning 300V/300V L leveres komplet med slangestudser, slange og pakninger, så den er lige klar til installation. Pumpen behøver kun 3 cm vanddybde for at kunne fungere. Placer pumpen på det ønskede sted, sammenkobl pumpens stik med transformatorens og dennes til ledningsnettet og pumpen er køreklar.

### Justering af vandmængde

For at opnå en passende ydelse kan man regulere vandmængden med regulatoren, der sidder forrest på pumpen på indsuigningsdækslet.

### Vedligeholdelse og rengøring



Hvis du bemærker at vandtrykket bliver mindre, skal indsuigningsdækslet renses.

Regelmæssig rensning af rotor og pumpehus anbefales, så snavs og kalkaflejringer fjernes, inden de kan blokere de bevægelige dele. Motoren er totalt indstøbt, sikret mod overophedning og behøver ingen pleje.



Hvis pumpen stopper, bør man først tjekke den elektriske forbindelse og hvis denne er i orden, er det sandsynligvis nødvendigt at rense pumpen.

Før ethvert indgreb i pumpen skal strømmen afbrydes og stikket trækkes ud.

Træk indsuigningsdækslet af pumpedelen og fjern rotorlåget. Rotoren kan nu afmonteres.

Rens omhyggeligt alle komponenter under rindende lunkent vand med en blød børste (f.eks. en gammel tandbørste).

Hvis der er kalkbelægninger, fjernes disse med et bad i eddike eller fortyndet eddikesyre (1:10) i en times tid. Børst derefter den løsnede kalk af og skyl delene i vand inden de igen monteres.

Hvis pumpen anvendes i hårdt (kalkholdigt) vand kan det være nødvendigt at rense rotor og rotorbrønd med regelmæssige intervaller.

### Vinteropbevaring



Beskyt pumpen mod tilfrysning. Om efteråret tages pumpen, rengøres og renses for kalk som beskrevet tidligere. Pumpen kan lægges i en spand eller anden passende beholder med vand (forhindrer lejerne i at indtørre) og denne stilles i et frostfrit rum.

### Garanti



Denne pumpe er dækket af en 3 års garanti mod produktions- og materialefejl gældende fra købsdatoen. Nota med dato gælder som garantibevis og kopi af denne skal medsendes pumpen i tilfælde af reklamation. I garantiperioden reparerer eller udskifter vi de defekte dele (vort valg) med originale reservedele uden beregning. Rotor, lampe og beskyttelsesglas er sliddele og er ikke omfattet af garantien. Garantien dækker ikke normalt slid eller skader, der er opstået som følge af misligholdelse, forkert brug og/eller negligering af anførte betjeningsvejledning, ligesom 3

PondTeam ikke påtager sig ansvar for eventuelle følgeskader f.eks. i form af sprøjtende vand o.lign.

Afkortning af kablet er ikke tilladt og medfører bortfald af enhver garanti

### Affaldshåndtering



En defekt pumpe må ikke lægges i den normale dagrenovation, men skal indleveres på en af hjemkommunens genbrugspladser for el-materiel f.eks. en miljøstation.



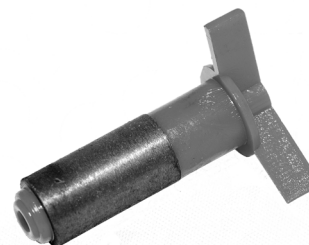
Filterhus / Filterkåpe



Regulator drejeknap  
Regulator med vred



Rotorlåg / Rotorlock



Rotor  
Artnr. 30717



Udendørs transformator  
Utomhus transformator

## Svenska

### Bruksanvisning för Vattenstenspump 300V och 300V L (med ljus)

**Var vänlig och läs igenom bruksanvisningen, innan pumpen börjar användas.**

Då vi kontinuerligt förbättrar och utvecklar våra produkter, kan tillbehör m.m. skilja sig från bilderna på förpackningarna.

**Vi rekommenderar att Ni tittar på vår hemsida för att se de senaste uppdaterade bruksanvisningarna.**

**Vattenstenspump 300V och 300V L** är avsedd för mindre vattenarrangemang, som t.ex.



vattenstenar och figurer, max 20-30 cm. Trots sin lilla storlek har pumpen visat sig vara driftsäker och är framtagen för kontinuerlig drift.

### Pumpen består av följande delar:



1. Pumphus med kabel
2. 4 st Gummifötter
3. Insugsgaller
4. Rotor
5. Rotorlock
6. Uttomhus transformator
7. 2 Slangkopplingar
8. 2 Tätningsringar
9. Slang
10. Lamp (endast modell 300V L)

### Teknisk data

Artikelnr.	30224 / 30225
Strömförbrukning pump	6 watt
Strömförbrukning lamp	5 watt
Kabellängd	7,5 meter
Max. Lyfthöjd	75 cm
Kapacitet	300 l/t

### Säkerhetsföreskrifter:



Användande av pumpen i och tillsammans med vattenarrangemang är endast tillåtet när de elektriska installationerna stämmer helt med gällande förordningar. Om man är osäker bör man fråga om råd hos en auktoriserad

elektriker.

Före användning ska man kontrollera att kabeln och kontakten är fria från synliga skador. Eluttaget ska vara skyddat mot fukt.

Innan man stoppar ner fingrarna i vattnet eller påbörjar arbete med pumpen, ska man alltid dra ut kontakten från eluttaget, så att strömmen är bruten.

Pumpen får inte användas av barn eller personer som inte förstår handhavandet. Vid skador på kabeln eller motorhuset får pumpen inte användas mer, utan ska kastas. Detta då kabeln är ingjuten i motorhuset, kan pumpen inte repareras. Pumpen är endast avsedd för vattentemperaturer upp till 35 grader och bör inte heller användas i badrum.

### Installation



Vattenstenspump 300V/300V L levereras komplett med slanganslutningar, slang och tätningspackningar. Den är helt klar att installera. Pumpen behöver bara 3 cm vattendjup för att kunna användas. Placera pumpen på önskat ställe. Koppla pumpens kontakt till transformatorns och därefter transformatorns kontakt till elnätet för att starta pumpen.

### Reglering av vattenflödet

För att uppnå ett lagom flöde kan man reglera vattenflödet till utloppsroret. Detta görs med reglaget som sitter på insugsgallret.

### Underhåll och rengöring



Om du märker att vattentrycket blir mindre, bör insugsgallret rengöras.

Regelbunden rengöring av rotor och pumphus krävs, så att smuts och kalkavlagringar tas bort innan de blockerar rotorn. Motorn är helgjuten och säkrad mot överhettning, så denna behöver inget underhåll.



Om pumpen stannar, bör man först kontrollera den elektriska anslutningen. Om denna är okej, är det troligtvis så att pumpen behöver rengöras.

Dra alltid ut pumpens kontakt från eluttaget, innan något arbete utförs på pumpen.

Dra av insugsgallret från pumpen och ta bort rotorlocket och du kan ta ut rotor. Rengör noggrant alla delarna under rinnande, ljummet vatten, med en mjuk borste (t.ex. en gammal tandborste).

Om det finns kalkavlagringar på rotorn, tas dessa bort genom ett bad i avkalkningsmedel, eller utspädd ättiksyra(1:10) i ca en timme. Borsta därefter bort löst kalk och skölj delarna noga i vatten innan de monteras igen.

Om pumpen används i hårt (kalkrikt) vatten, kan det vara nödvändigt att rengöra rotor och rotorbrunnen regelbundet.

### Garanti



Pumpen täcks av 3 års garanti mot produktions- och material fel, gällande från inköpsdatumet. Kvitto med datum, gäller som garantibevis och en kopia av detta ska skickas med pumpen vid reklamationstillfället.

Inom garantiperioden reparerar eller byter vi ut de trasiga delarna (vårt val) med original reservdelar, kostnadsfritt. Garantin täcker inte normalt slitage eller skador som uppstått pga ovarsam hantering, felaktigt användande och/eller ignorering av bruksanvisningens instruktioner. Rotor, lampa och skyddsglas är förbrukningsartikel och omfattas inte av garantin. Pondteam tar inte heller på sig ansvar för eventuella följdskador pga t.ex. sprutande vatten eller liknande.

Det är inte tillåtet att korta kabeln, då detta medför att garantin bortfaller.

#### Avfallshantering



En defekt pump får inte slängas bland ordinarie hushållssopor utan skall lämnas in på en av kommunen bestämd plats för elmaterial t.ex. på en miljöstation.

Pondteam är med i elkretsen för återvinning av elavfall och Repa för återvinning av emballage.



#### Slange

Slangen findes ikke som reservedel - leveres kun sammen med pumpe.

#### Slang

Slangen finns inte som reservdel - levereras endast tillsammans med pumpen.



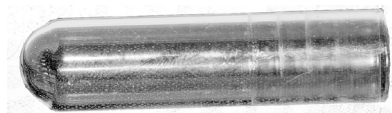
Slangkoblinger  
Slangkopplingar



Tætningsringe  
Tättningsringar  
Artnr. 30920



Halogenlampe (Kun model m. lys)  
Halogenlampa (endast modell med lys). Artnr. 60301



Beskyttelsesglas (kun model med lys). Artnr. 60344  
Skyddsglas (endast modell med lampa). Artnr. 60344



# Pondteam®

Mossvägen 17  
S-232 37 Arlöv

SE: Tlf. 0046 (0)40-462112

DK Tlf. 0045 44669909

SE: Fax 0046 (0)40-462114

DK Fax 0045 44669919

Mail [info@pondteam.se](mailto:info@pondteam.se)

Mail [info@pondteam.dk](mailto:info@pondteam.dk)

Manual version 05.11.2012